RAW PROVIDER: MANGARAW LAND
TRANSLATED AND EDITED BY: RON_BWL
SOURCE LANGUAGE: VIETNAMESE
VN SCALATION: MANGA24H

BEFORE YOU READ ON...

WELCOME TO MY SECOND CRAZY PROJECT - SEEKING TO FINISH WHAT I'VE STARTED, I DECIDED TO SINGLE HANDLEDLY TRANSLATE THE SEQUEL TO HAMMER SESSION - "HS: IN HIGH SCHOOL". THERE WAS NO SCANLATION FOR THIS MANGA AS FAS AS TO MY KNOWLEDGE - WHETHER BECAUSE IT'S NOT AS DEEP AS THE FIRST ONE, OR PEOPLE JUST DON'T SHOW ENOUGH INTERESTS, I HAVE NO IDEA. REGARDLESS, IT'S STILL A GREAT SEQUEL TO HAMMER SESSION, AND I FEEL SO SAD THAT ONLY THE VIETNAMESE SCANLATION IS FINISHED NOW.

SO YEAH, I PRETTY MUCH STARTED THIS PROJECT IN ORDER TO HELP YOU GUYS ENJOY HS: IN HIGH SCHOOL UNTIL SOME GROUPS DECIDE TO PICK IT UP. AGAIN, PLEASE CONSIDER THIS A FILLER SCANLATION, BECAUSE DOUBLE-TRANSLATION MIGHT NOT SUIT YOUR TASTE AND I SIMPLY CAN'T GUARANTEE THE VIETNAMESE TRANS IS 100% CORRECT EITHER. THEN AGAIN, I AM WORKING ON THIS PROJECT ALONE ON MY FREE TIME, SO I HOPE YOU GUYS UNDERSTAND ALL THE HARDSHIPS I HAD TO ENDURE :D

IF ANYONE WANNA GIVE ME A HAND, FEEL FREE TO CONTACT ME ON FACEBOOK:

HTTPS://WWW.FACEBOOK.COM/RONBWL

AND IF YOU'D LIKE TO SUPPORT ME ONE WAY OR ANOTHER, A PAYPAL DONATION WILL BE HIGHLY APPRECIATED :D

RONBWL@GMAIL.COM

I WILL BE WORKING ON MORE OF THESE TITLES IN THE FUTURE, SHOULD EVERYONE BE INTERESTED IN - FOR EXAMPLE:

-KATTOBI ITTO
-BUTTOBI ITTO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO
-KINDAICHI SHOUNEN NO JIKENBO 2

LOVE YOU GUYS :D

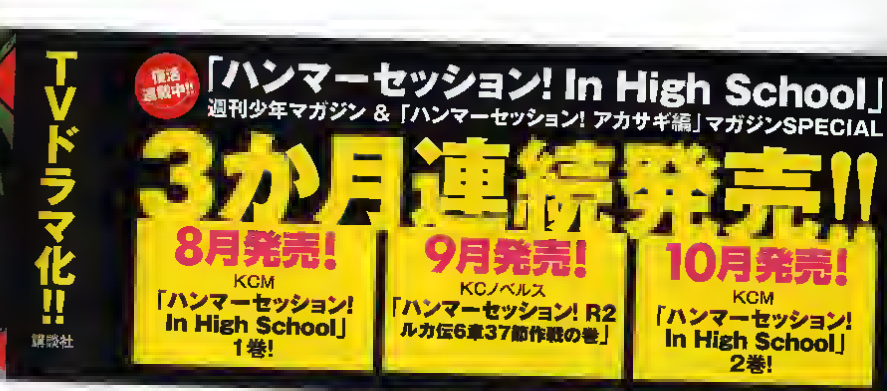
RON_BWL

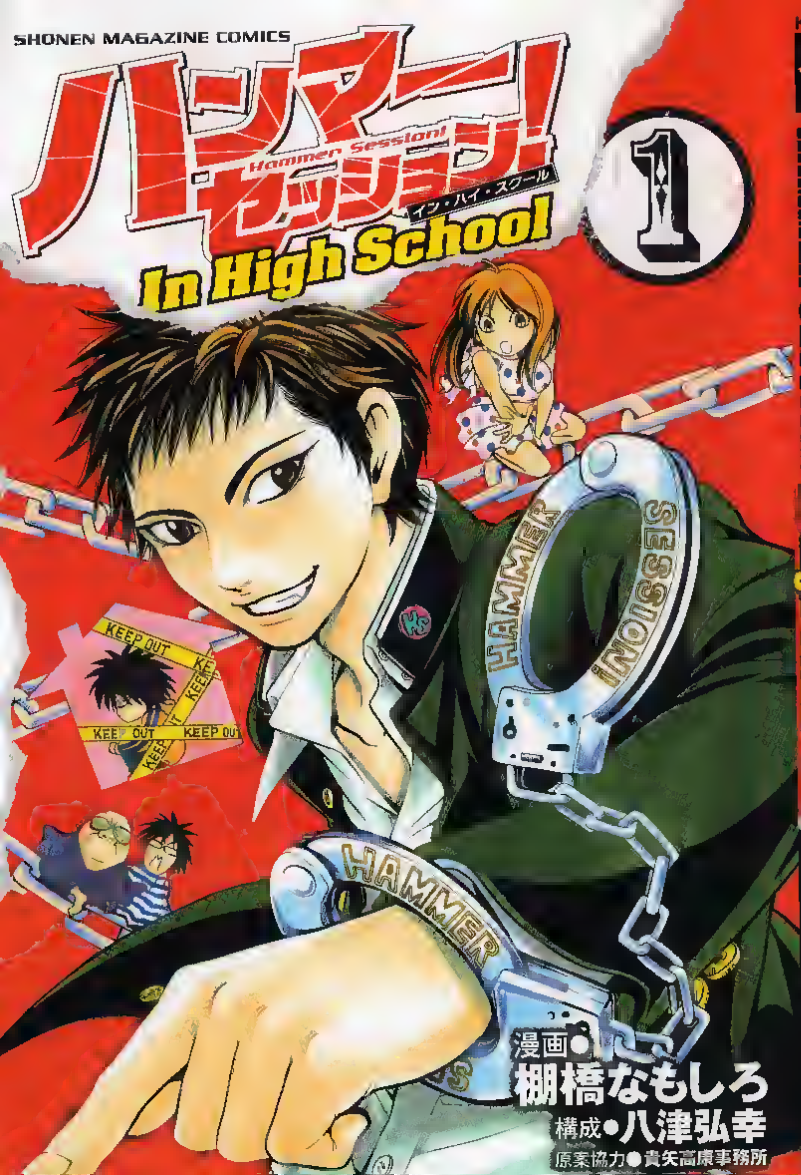
IMPORTANT NOTICE:

THERE ARE THREE VOLUMES OF HS: IN HIGH SCHOOL AND WHILE I GOT THE COMPLETE RAW FROM MANGA LAND, ONLY THE 2ND AND 3RD VOL ARE CLEANED. THUS, I'M TRANSLATING THE 1ST VOLUM DIRECTLY ON THE VIETNAMESE SCANLATION BY BLOGTRUYEN.COM - THIS WILL BE NOTED SEVERAL TIMES ON SOME PAGES. BECAUSE THE SCANLATION WAS PRE-EDITED, I FOLLOWED THE TRACE AND MAKE DIRECT TRANS ON THERE - MY APOLOGIZE IF THERE IS ANY MISSING TEXT OR EFFECTS! I'LL TRY MY BEST TO MAKE SURE THE TRANSLATION IS READABLE AND NOT TOO CONFUSING WITH VIE-EN LANGUAGE :D

RON_BWL

シリーズ最新作!
詐欺師教師、蜂須賀悟郎
今度は生徒に!?
漫画●棚橋なもしろ
構成●八津弘幸
原案協力●貴矢高廉事務所
連続ドラマ
「ハンマーセッション!」
TBS系全国ネット
毎週土曜
よる7時56分~
好評放送中!!
蜂須賀悟郎役
遠水もこみちさん
立花凛役
志田未来さん


TVドラマ化!!
講談社
「ハンマーセッション! In High School」
週刊少年マガジン &「ハンマーセッション! アカサギ編」マガジンSPECIAL
3か月連続発売!!
8月発売!
KCM
「ハンマーセッション! In High School」
1巻!
9月発売!
KCノベルス
「ハンマーセッション! R2 ルカ伝6章37節作戦の巻」
10月発売!
KCM
「ハンマーセッション! In High School」
2巻!



KCM4358
KC
ハンマーセッション! In High School 1
漫画●棚橋なもしろ
構成●八津弘幸
講談社

9784063843583
雑誌 42271-58
ISBN978-4-06-384358-3
C9979 ¥419E (0)
1929979004194
講談社
定価：本体419円
（税別）

HAMMER SESSION! In High School

YOU FEEL GUILTY THAT I GOT BULLIED LIKE THIS ?
THAT MEANS
W-W-W-WHAT ARE YOU DOING SHIMADA?
キュアアア!
NOW WE'RE EVEN SENSEI !
SHI SHI MA DA ...!
AFTER BEFRIEND ING HACHI SUKA-KUN, I'VE STOPPED BEING A SHUT-IN AND FOUND JOY BACK IN MY LIFE!
BESIDE, YOU WERE NOT THE ONLY ONE AT FAULT HERE!
DON'T WORRY TOO MUCH ABOUT IT ANY MORE SEN SEI!

THE NEXT DAY
COS PLAY PARTY

BUT... WILL IT BE OK HACHI SUKA SEN SEI...
SOLV ING THE VIOLENCE ISSUE WON'T BE AS EASY

NO GIRLS WILL EVER DANCE WITH UNEDUCATED GUYS LIKE YOU TWO!
LET ME MATCH-MAKING YOU TWO RIGHT HERE THEN!

BASTARD! HE'S THE ONE WHO STOMPED ON ME RIGHT?
WHAT DO YOU KNOW ABOUT HIM?

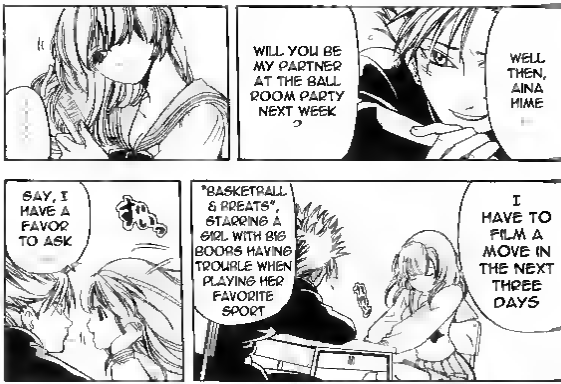
THE BALL ROOM PARTY STARTS NEXT WEEK, MIND YOU!
HAHAHA
COME ON PRINCE HACHISUKA! HUG PRINCESS "EUNUCH" TIGHTER!

HIS NAME IS SAWA NOBORI HARU TO
HE IS ONE OF THE 3 GUYS ON FIRST CLASS
WHOM HE IS TARGETING IS NONE OTHER THAN...
AND THE 100TH GIRL
APPARENTLY HE HAS SUCCESSFULLY SEDUCED 99 GIRLS!
NINETY NINE GIRLS?
LOTS OF GIRLS HAVE FALLEN FOR HIS HAND SOME LOOK
タタタ
HE LOOKS SO EXCITED!
WHAT THE?
ざわ
ざわ
THIS SMELL
NO 15? CHANNEL
DON'T TELL ME IT'S...
ヒ!!

ワアアア!
HELLO EVERYONE ♥
AINA HIME !!
RUSTLING
MILADY AINA!
YOU ARE SO BEAUTIFUL!
GOOD MORNING HIME!
HEY THERE SAWA NOBORI!
HAVEN'T SEEN YOU AT SCHOOL FOR A WHILE! BUSY WITH YOUR WORKS EH? IS EVERYTHNG OK?
HERE, LET ME CARRY YOUR BAG FOR YOU!
WHAT THE HELL ?
NEVER THOUGHT THAT GUY COULD BE THIS POLITE

SHE IS NEGISHI AINA, WHO RECEIVED A SPECIAL AWARD FROM THE BELLE MAGAZINE'S JUDGES IN 2010!
ぷるんっ!
とろめく プリンセス BODY!
6
FUFU, THAT'S NOT HER REAL SELF YOU KNOW ...
NO NEED!
C'MON, DON'T BE SO COLD!
DON'T TELL ME...
THAT SAWA NOBORI GUY HAS HIS EYES ON HER?
BECAUSE OF HER BUSY SCHEDULE WORKING AS ACTRESS AND MODEL
SHE ONLY SHOWS UP AT SCHOOL EVERY ONCE IN A WHILE!
IF THE GIRLS HAD HIERARCHY, SHE WOULD NO DOUBT BE RANKED "FIRST CLASS"

CURRENTLY SHE IS THE ONLY GIRL IN OUR SCHOOL THAT SAWA NOBORI HASN'T BEEN ABLE TO SEDUCE
IT'S BORING TO STAY AT SCHOOL!
LET'S GO TO A BAR OR SOMETHING!
GIMME A BREAK PLEASE!


WELL THEN, AINA HIME
WILL YOU BE MY PARTNER AT THE BALL ROOM PARTY NEXT WEEK ?
I HAVE TO FILM A MOVE IN THE NEXT THREE DAYS
"BASKETBALL & PREATS", STARRING A GIRL WITH BIG BOOBS HAVING TROUBLE WHEN PLAYING HER FAVORITE SPORT
SAY, I HAVE A FAVOR TO ASK

CAN YOU HELP ME GATHER AUDIENCES AT THE NORTH KANTOU SPORT HALL?
NORTH KANTOU SPORT HALL: A SPORTING EVENT HALL CLOSE TO NORTH KANTOU CITY HALL, WITH AUDIENCE CAPACITY OF 3000
ONLY HALF... NO, ONE THIRD FULL WILL BE OK !
I MEAN 1000 PEOPLE WILL BE ENOUGH !
ONE
ONE THOUSAND PEOPLE ?

ニヤリ
PLEASE? IF YOU CAN DO IT, I WILL HAVE MORE CHANCES TO SHOW UP ON SCREEN!
1000 PEOPLE, IT'S NINE TIME MORE THAN TOTAL STUDENTS IN THIS SCHOOL!
N... NO WAY! THE FILM WILL START IN 3 DAYS RIGHT?
ガリ ガリ
HACHISUKA?
AH...
THE UNEDUCATED GUY...
GUYS!
UNEDUCATED EH?
I'M STILL AT "UNEDUCATED" RANK THOUGH!
NEW TRANSFER STUDENT, HACHISUKA GOROU, AT HIME'S SERVICE!
WHO ARE YOU?

IF IT WERE ME, FORGET ABOUT 1/3...
STAY AWAY FROM HIME !!
!?
BAS TARD !!
I WILL GATHER ...
THE FULL AMOUNT, 3000 PEOPLE AT THAT SPORT HALL!
SO, PLEASE BE MY PARTNER AT THE SCHOOL FESTIVAL !

WHOEVER CAN GATHER MORE PEOPLE THAT DAY, I WILL DANCE WITH HIM!
LET THE COMPE TITION BEGIN!
W ...WHAT?
LOW LIFE SCUM BAG LIKE YOU
DARES TO MAKE FUN OF US?
I DON'T REALLY MIND THOUGH!
OKAY THEN
N..NO WAY!
A BATTLE BETWEEN "FIRST CLASS" AND "UNEDUCATED"?
DON'T BE RIDI CULOUS!!
I DON'T HAVE ANY FRIENDS AT ALL.. YOU WERE JUST TRANSFERRED HERE..
HOW CAN WE FILL UP THE SPORT HALL IN JUST 3 DAYS?
DIDN'T I MAKE A PRO MISE? TO GETHER WE WILL CLIMB TO THE TOP!

JUST DEFEAT ALL THE FIRST CLASS GUYS ONE BY ONE ...
HELLO, ANA MI?
IN THE NEXT 3 DAYS, CAN YOU ...
HI THERE MIT SUKO ...
THEN OBVIOUSLY WE WILL BE COME FIRST CLASS !
SA WA NO BO RI HA RU TO !
YOU WILL BE MY VERY FIRST TARGET !!!
THE PRICE FOR STEP PING ON ME ...
WILL BE VERY HIGH !!

VIETNAMESE SCANLATION BY KOKOMILK
ENGLISH TRANSLATED BY PONGOWL

COME, SHI MA DA
THE RED CARPET IS LAID DOWN! YOU ONLY NEED TO CROSS IT
AFTER WARD, YOU'LL BECOME A THIRD CLASS MEMBER AND NO ONE WILL BULLY YOU ANYMORE
AND MIZUKI SEN SEI, GUILTY ABOUT THIS WHOLE MESS, WON'T HAVE TO QUIT TEACHING ANYMORE

AIM, AND JUMP FROM THE CHAIR
EVEN THOUGH HACHISUKA WENT THROUGH ALL THE TROUBLE TO PREPARE THIS FOR ME, BUT ...
IS THAT THE RIGHT THING TO DO?
HERE, WATCH CLOSELY!
BUT STILL...
CONCENTRATE FORCES TO YOUR FOOT, AND BAM!
OK, "EUNUCH"
YOUR TURN NEXT!
UGH T-THAT HURTS!

YOU TWO ARE NOT FRIENDS RIGHT? JUST GIVE IT TO HIM!
ぬ!
ぬ!
ぬ!
ぬ!
I'M SORRY HACHI SUKA'
I AM REALLY SORRY !!

WHOA HEY, "EUNUCH"
WHAT ARE YOU DOING?
YOU PERVERT
HUH !?

WHA...!?
TSK... YOU'RE DONE FOR KID!
SORRY!
BUT I CAN'T STEP ON MY FRIEND!
AS FRIENDS, IT'S ONLY FAIR THAT YOU GUYS SUFFER THE SAME AMOUNT OF BEATING TO GETHER, NO?
!?
SO THE TWO OF YOU ARE IN THIS TOGETHER!
I'M SO SORRY HACHI SUKA
YOU DID ALL THAT FOR ME, YET I...
I'M REALLY SORRY...
バキ
ゴズッ

アホ
アホ

THAT ONION COLA. IT'S SO TERRIBLE EH?
WHAT?

WHEN DID WE BECOME FRIENDS ANYWAY?
WHY DIDN'T YOU DO IT?

HEY SHIMADA

BUT WE ONLY HUNG OUT ONE DAY
OH, THAT DAY?

DAMN THEY TASTES HORRIBLE!!
THAT WAS THE FIRST TIME...
I EVER TRIED DRINKING LIKE THAT

EVEN SO

BUT LOOKING BACK, DIDN'T ALL THOSE ACTIVITIES BRING US TOGETHER, MAKING US FRIENDS?
"FRIENDS" ...
BECOMING FRIENDS!?
WITH A SWINDLER LIKE ME?
SAY, SHIMADA...
ABOVE "UNEDUCATED" AND THIRD CLASS IS SECOND CLASS
DIDN'T YOU KNOW YOUR PLACE?
AND AT THE VERY TOP IS FIRST CLASS, AM I RIGHT?
YEAH, THAT'S CORRECT
OK, THEN IT'S DECIDED!

WE WILL CLIMB OUR WAY TO THE FIRST CLASS!

W... WHAT?
THIRD CLASS IS STILL THE UNDER DOGS HERE
THE ONLY WAY TO AVOID BULLYING COMPLETELY IS TO BE ON TOP!
FROM "UNEDUCATED"
TO "FIRST CLASS" YOU SAY?
!
EH, WHAT'S WITH THOSE BRUISES?
DID SOMEONE BEAT YOU UP?
何 考えてるの 鳥田君!!
IT'S TRUE
YOU GUYS WERE BULLIED
IT WAS ALL
MY FAULT! I SHOULD HAVE BEEN MORE CAREFUL WITH MY WORDS
M... MIZUKI SENSEI...
I'M SO SORRY!